

# 欢迎加入自治会

## 自治会

自治会是住在同一街区的居民，本着加强街区居民交流，互相帮助解决居民困难，创建舒适便利的生活环境而成立的自主性民间组织。

## 地区自治会

伊势原市拥有7个按照区域划分的“地区自治会”。

- 伊势原北地区自治会
- 伊势原南地区自治会
- 大山地区自治会
- 高部屋地区自治会
- 比々多地区自治会
- 成瀬地区自治会
- 大田地区自治会

## 自治会联合会

自治会联合会是由市内的自治会长组成。

与市政府讨论、学习。每月地区自治会代表通过会议，解决和改善地震和台风时的防灾互助等课题。

# 一起加入吧!



## 伊势原市自治会联合会 (伊势原市 市民协働课内)

〒259-1188 伊势原市田中348

TEL 0463-94-4714

FAX 0463-97-4321

MAIL [s-kyoudou@isehara-city.jp](mailto:s-kyoudou@isehara-city.jp)

memo

自治会加入パンフレット 中国語版  
(加入自治会说明 汉语)

## 加入自治会吧



伊势原市有102个自治会，很多家庭都加入其中。为了和近处的居民交流，把放心住的地域做成活动着。

## 当您想加入自治会时

请咨询近邻的自治会会员或会长。若不知道谁是自治会会员和会长，请咨询市民协働课。

加入自治会需要支付自治会费。  
(每个自治会的会费和征收方法不同)

## 伊势原市自治会联合会

## 自治会的活动

自治会利用入会会员支付的会费，来维持和改善自治会所在地区。会费的具体运用，可以向自治会的会员打听了解。

## 信息共享

提供生活必需的信息



自治会向市政府传达地区的课题和意见。



## 心灵相通

娱乐活动

在各地区召开活动加深交流  
(夏日祭、捣年糕等)



健康活动

- 召开运动会
- 参加地区·学区体育祭

和其他团体合作



※每个自治会的活动不同

## 互相帮助

防止犯罪·防止灾害活动

- 地区巡逻和防灾训练
- 自主的防灾组织



保护儿童

- 儿童上下学时的照护
- 关注青少年的身心健康



清洁活动

- 种花
- 地区的清扫
- 资源的分别回收



## 加入自治会

是向放心的生活的开始

大地震发生时、获得全面的政府救济需要7天时间。

这期间，需要邻里相互帮助。

加入自治会，在灾害发生时可以及时的获得帮助。

自治会的活动很重要。